

# contents 目次



**编者的话**  
Words from the Editor

**与宝共欢** 甘马挽欢喜的少年部会议  
Moments with *Treasured Crown Joyous Junior Division Meeting in Kemaman*

**池田先生对我说** 朝向希望的天空 (10) 做个自动自觉的人  
Sensei Once Told Me Soar into the Skies of Hope (10) Being More Responsible

**佛法教学123** 佛法的报恩观  
Buddha 123 The Buddhist Way of Repaying Gratitude

**我的御书** 复高桥书其二 (米谷御书)  
Gosho for Me The Properties of Rice

**从您我学到** 罗莎·路易丝·麦考利·帕克斯  
From you, I Learn Rosa Louise McCausey Parks

**松一松，乐一乐** 灿烂的太阳  
Chillax The Bright Sun

**少年奋战记** 我一定能战胜病魔  
Voices from My Little Heart I will definitely overcome my sickness

**我的骄傲，我的作品** My Work, My Pride  
作文：我的梦想 Article: My Dream  
绘画日记：出淤泥而不染的莲花精神 Art Diary: The Pure Spirit of the Lotus Flower

**我能照顾自己啦！** 储蓄等于力量  
Little Grown-up Me Saving Gives You Power!

**万花筒** 爱心输送英雄  
All About..... Lovely Transportation Heroes

**新线出炉** 马来西亚博特拉大学参观记  
Fresh from the Oven Visiting Universiti Putra Malaysia

**问吧** 如何建立正确的消费习惯？  
Just Ask A correct habit of spending

**好看** 忠于自己，活得精彩  
Ho Kuah Be loyal to yourself and live wonderfully

**漫画漫话**  
Comic

**科学家** 神奇大泡泡  
Mr Whizzz the Scientist Giant Bubbles

**大显身手** 黄黄醒目校车不迟到  
Hands-on The Wheels on the Bus Go Round and Round



编辑、美术总监：符坚聪 副编辑：冯瑞心 校对：邱君豪、李佩君 美术编辑：许慧昭、张国豪、陈秀媚、何荣胜、叶秀薇 摄影：林兴、黎易达、梁永康 订阅服务：蔡秀玲 发行：练国坚

Editor, Art Director Foo Keh Chong Assistant Editor Stacey Foong Swee Sum Proof-readers Dinesh Chandren, Khoo Koon Hoe, Melissa Lee Phool Kuan, Irene Wong, Jerison Chai Designers Koh Wei Chaw, Cheong Kok Hou, Tan Siew Mei, Ho Young Seng, Yap Siew Wei Photographer Lum Heng, Lai Yu Tat, Leong Weng Hong Subscriptions Chai Siew Lin Distribution Lin Kok Keen

## 更正启事 Erratum

第十期《宝冠》少年奋战记栏目照片误植，以下为许恩健的正确照片。谨此更正以致歉意。

We apologized that the photo of Khor En Jian was wrong published in issue 10 of *Treasured Crown*. This is the correct photo.



*Treasured Crown* is published by **Persatuan Soka Gakkai Malaysia**

Wisma Kebudayaan SGM  
No. 243, Jalan Bukit Bintang, 55100 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-2141 2003 Fax: 03-2142 3932

Printed by Atlas Cetak (M) Sdn. Bhd. No. 2, Persiaran Industri, Bandar Sri Damansara, 52200 Kuala Lumpur, Malaysia